



AUTORIZAÇÃO (AUTHORIZATION) Nº ES.211.02/2021



MARINHA DO BRASIL
(BRAZILIAN MARITIME AUTHORITY)

DIRETORIA DE PORTOS E COSTAS
(DIRECTORATE OF PORTS AND COASTS)

CERTIFICADO DE AUTORIZAÇÃO DE ESTAÇÃO DE SERVIÇOS
(SERVICE PROVIDER AUTHORIZATION CERTIFICATE)

CERTIFICA-SE que a Estação de Serviços **METALOCK BRASIL LTDA**, CNPJ 58.145.988/0001-67, situada na **Rua Visconde do Rio Branco, 20-26 - Santos, SP - Brasil - CEP: 11.013-030**, foi vistoriada e está autorizada pela Diretoria de Portos e Costas a operar como Estação de Serviços na realização de serviços de manutenção em embarcações de salvamento (botes de resgate), embarcações de sobrevivência (baleeiras) e seus dispositivos de lançamento, devendo atuar em conformidade com as regras da Convenção Internacional para Salvaguarda da Vida Humana no Mar - SOLAS 74/78, Capítulo III/20, Resolução MSC.402(96) da IMO e com o contido no Capítulo 5 das Normas da Autoridade Marítima para Homologação de Material - NORMAM 05/DPC.

***THIS IS TO CERTIFY** the Service Provider of Life-Saving Appliances **METALOCK BRASIL LTDA**, CNPJ 58.145.988/0001-67, addressed at **Rua Visconde do Rio Branco, 20-26 - Santos, SP - Brazil - Zip Code: 11013-030**, was surveyed and authorized by the Directorate of Ports and Coasts to perform as a Service Provider for the activity of maintenance and repair services of rescue boats, and survival craft launching appliances and release gear, while operating in compliance of the International Convention for the Safety Life at Sea - SOLAS regulation III/20, IMO Resolution MSC.402(96) and Brazilian Standard - NORMAM 05/DPC, Chapter 5.*

A Estação de Serviços está autorizada a executar serviços a bordo de embarcações e plataformas nos equipamentos, e respectivos tipos e modelos, listados no anexo deste certificado, por ter apresentado pessoal técnico comprovadamente treinado no equipamento, certificado pelo fabricante e por provedor de serviços autorizado.

The Service Provider is authorized to perform services on board vessels and platforms in the equipment, and the respective types and models, listed in the attachment to this certificate, for having presented technical personnel proven to be trained in the equipment, certified by the manufacturer and by an authorized service provider.

A Estação de Serviços está também autorizada a executar manutenção e reparos nas embarcações e equipamentos cujo fabricante tenha descontinuado a produção ou que não tenha representante legal do fabricante no Brasil para a execução dos serviços supramencionados.

The Service Provider is also authorized for the abovementioned servicing of watercrafts and equipment of discontinued production or with no legal manufacturer representative in Brazil.

A Autoridade Marítima Brasileira mantém o direito de retirar a aprovação a qualquer momento caso seja considerado que a empresa não atende mais aos requisitos de aprovação.

The Brazilian Maritime Authority maintain the right to withdraw the approval at any time should it be considered that the company no longer meets the approval requirements.

DATA DE EMISSÃO (ISSUE DATE): 29/09/2021

VALIDADE (VALIDITY): 29/09/2024

SERPRO
Assinado digitalmente por:
SERGIO SANTOS DIAS CARNEIRO
Sua autenticidade pode ser confirmada no endereço :
<<http://www.serpro.gov.br/assinador-digital>>

SERGIO SANTOS DIAS CARNEIRO
Capitão de Mar e Guerra (RM1-T)
(Captain Ret.)
Gerente Técnico
(Technical Manager)



ANEXO DO CERTIFICADO Nº ES.211.01/2021



CERTIFICATE ATTACHMENT

EQUIPAMENTO (EQUIPMENT)	TIPO (TYPE)	FABRICANTE (MANUFACTURER)
Turco (Davit)	RB AB, RB AB DUPLEX, RB AB FH, RB IB, RB/FRB AB FH	HATECKE
	DRM, BDH, BDTD, BDTW, BDRW, BDM, BFOD, HDFL, HDF, BDF, BDR, BDH, BDA, BDFA, BDL, BLR, BHI	HYUNDAI LIFEBOATS
	BDH, BDTD, BDHP, BDTW, BDRW, BDM, BFOD HDFL, HDF, BDF, BDR, , BDA, BDFA, BDL AND BHI.	BADA HI
	D-F, D-TF, D-FH/FG, D-RT, D-FO, D-NP, D-BC, D-BR, D-CL, D-CR, D-NPS.SP, D-SR, D- RC, D-RB, C-L, D-Rm.FR, D-Crm.MOR, D-Crm.R.FR, D-	DAVIT INTERNATIONAL
	NPS.FR, D-NP.MP, D-NP.SP, D-NPS.MP, D-WP, D-FP, D-ND, D-TT, D-RTT series	
	FHD, FHDY, FFH, FPD, FFD, FLR, FMPD, FOD, FOD LBC, FOD SAR, FOD-R, FOD TC, FOSV, FSAH, FSARR, FSAR, PRHE Series	FASSMER FR
	BD-PV,BD-FF, BD-SA Series	QINGDAO BEIHAI
	JYL52/JYL55/JYL65/JYL85; JYF55/JYF75/JYF90; JYR21/JYRC21/JYR14/JYRH14/JYRH21	JIANGSU JIAOYAN
	MUL52, MUF55J, MUF75J	JMU (Ex IHI)
	M, H, HR, V, T, BD, S, SR, R, RD, FH, FE, MFR, MGR Series	MANSEI & MIURA
	FFH systems	PALFINGER NDM
	H,T,TC Series	IKNOW
HGD, HGK, SHS, RTD, DHA, DMA Series	ORIENTAL	
SH, SFB, SHS, STS, SSS, SJS, SJR, SFS, SFA, SFB, SFC, SFD	SEKIGAHARA SEISAKUSHO	

Bote Salva-Vidas (Lifeboat)	GFF, GFF-T, GSAR, GSL, GSL-T	HATECKE
	Lms, Lgp, Lhs, Lht, Rms, Rhs, Rhp, Rht, Rhp.HC, Rhs.HC, Fhs, G(l/s)p.FP, G(l/s)p.MP, G(l/s)p.Fph, G(l/s)p.FLh, G(l/s)p.TTh	GLOBAL DAVIT
	HD, HT, HDL, HLB, HDFL, HDFN, HDR & HDFR	HYUNDAI LIFEBOATS
	C-F, C-S, C-L Series	DAVIT INTERNATIONAL
	CFL, CFL-T, GAR, GAR-T, GAT-T, CFL-C, CL-P, SEL, PLL, PLT, SFB, RR, RIR, FR, FRR, FRIR Series	FASSMER FR
	BH, BH-F, BH-R Series	QINGDAO BEIHAI
	HS650, HS650F, HS520, HS520F	HOEI SENPAKU
	JY-FN-4.9, JY-FF-4.9, JY-FN-5.8, JY-FF-5.8, JYM-FN-6.65, JYM-FF-6.65, JY-FN-6.8, JY-FF-6.8, JY-FN-7.5, JY-FF-7.5, JY-FN-8.5, JY-FF-8.5, GJ4.2, GJ4.25, GJ4.5, GJ5.0, GJ6.0B-1, JY-QFP-5.0, JY-QFP-5.25, JY-QFP-6.0A, JY-QFP-6.50, JY-QFP-7.0, JY-QFP-7.5, JY-QFN-5.0, JY-QFN-5.25, JY-QFN-6.0A, JY-QFN-6.50, JY-QFN-7.0, JY-QFN-7.5	JIANGSU JIAOYAN
	GF, GTR, GTC, GT and other JY series of Jiangsu Jiaoyan with JMU nameplate with JG shop inspection approval, MU-FN, MU-FF, S and G open series. MU- J4.5J, MUR21J	JMU (Ex IHI)
	SZ, FEL, VOX, GARS series and OPEN types	SHIGI SHIP BUILDING
	FF-65	NISHI-F
	FD, WL, RD, RDW Series	ORIENTAL
	SH, SFB, SHS, STS, SSS, SJS, SJR	SEKIGAHARA SEISAKUSHO
CA2100, CA3600, CA6000 Series	SSI	



Guincho de Liberação (Release Hook)	Duplex 2.6, Duplex 3.0, Duplex 3.5, Duplex 4.3/4.6, Duplex 6.0, GFF-R-10, GFF-R- 11, GFF-R-8, RAFTI 2.5, Simplex 2.0 Off-Load, Simplex 2.0 to, Simplex 2.0i, Simplex 3.0, Simplex 4.3, Simplex 6.0	HATECKE
	HRN.12, HRN.28, HRL.26	GLOBAL DAVIT
	TALON I, TALON II, THP	HYUNDAI LIFEBOATS
	RH, OLH, OLRH	DAVIT INTERNATIONAL
	FFRU, FOH, Duplex series	FASSMER FR
	BG-3,3L, BG-7, BH-HOOK3, HOOK5, FS5, FS7, BG-3.5F, 4F, 4.5F, 4.5FL, 5F, 6F; BG- 2R, 15KNXS, 25KNXS, 35KNXS	QINGDAO BEIHAI
	SO, SM, FO, FM	HOEI SENPAKU
	RH Series	MANSEI & MIURA
	DIB 32, DIB 75, DIB 125, DIB I 40, DIB I 100	NADIRO
	CAR series	PALFINGER
	CAR TYPES	PALFINGER NDM
	WPRH	SHIGI SHIP BUILDING
	FF H6T	NISHI-F
	CA2100, CA3600, CA6000 Series	SSI
Guincho (Winch)	FFA, FFA LP, FFB, Gsp. 'O, GspFP, Gxp.FLH, W07, W10, W26	HATECKE
	W01E, W01M, W02E, W02M, W04E, W04M, W08E, W08M, W05.HC, W06.HC, W08.HC, W014.HC, W04L/R, W07L/R,	GLOBAL DAVIT

W10L/R, W14L/R, W20L/R, W26L, W36L, W02H, W06H	
DRM, DRBW, BAW, BDF, BHI, BLW, BMW, BRW, BWL, BWR, FHW, RLD	HYUNDAI LIFEBOATS
BAW, BDF, BLW, BMW, BRW, BWL, BWR & FHW	BADA HI
DEW, FWD Series	FASSMER FR
BW-H(L/R) 31, 50, 63, 75; L(L/R) 75, 125; SC14; 21	QINGDAO BEIHAI
JYW42/JYW50/JYW70/ JYW100	JIANGSU JIAOYAN
W,RW, AW, BW,SW, LW, LW and O6 Series	MANSEI & MIURA
O4-type, 15-type, SECWL2	PALFINGER NDM
EB,TC,OAP Series	IKNOW
BWE, SWE, WL Series	ORIENTAL
CA2100, CA3600, CA6000 and W Series	SSI

SERPRO
Assinado digitalmente por:
SERGIO SANTOS DIAS CARNEIRO
Sua autenticidade pode ser confirmada no endereço :
<<http://www.serpro.gov.br/assinador-digital>>

SERGIO SANTOS DIAS CARNEIRO
Capitão de Mar e Guerra (RM1-T)
(Captain Ret.)
Gerente Técnico
(*Technical Manager*)